

# Servicios adicionales

Es posible que puedas recibir otros servicios de apoyo para ti y tu familia mientras trabajas en tus metas de Cal-Learn. Los servicios adicionales pueden incluir:

## WIC

El Programa para Mujeres, Bebés, y Niños, mejor conocido como "WIC", es un programa suplemental de alimentos y nutrición que proporciona educación sobre nutrición, alimentos saludables, y consejos sobre amamantar (*breast-feeding*).

## CalFresh

A través de este programa, puedes recibir asistencia para comprar alimentos para tu familia.

## Medi-Cal

A través del Programa de Asistencia Médica de California (*Medi-Cal*) puedes recibir cuidado de salud prenatal y un chequeo médico después que tu bebé nazca. También es posible que seas elegible para cuidado de salud general y que tu bebé reciba servicios médicos tales como vacunas y cuidado para un bebé sano (*well-baby care*).



## Servicios de planificación familiar

Una vez que tu bebé nazca, querrás considerar tus opciones para el control de la natalidad. Servicios de planificación familiar gratuitos o a bajo costo están disponibles para ayudarte. Tu doctor te puede aconsejar acerca

de cuál es el mejor método para ti. Es importante mencionar que las mujeres se pueden embarazar otra vez mientras están amamantando a su bebé.

Es posible que otros servicios de apoyo también estén disponibles. Para más información y asistencia, habla con el administrador de tu caso.



Casilla para el sello del Condado  
(County Stamp Box)

Para más información acerca de  
Cal-Learn, comunícate con:

Todas las personas en las fotografías son modelos  
y se han usado solamente para propósitos ilustrativos.



State of California  
(Estado de California)  
Health and Human Services Agency  
(Secretaría de Salud y Servicios Humanos)  
Department of Social Services  
(Departamento de Servicios Sociales)



PUB 367 (SP) (04/13)



# Realiza tus sueños con Cal-Learn



Un programa estatal para ayudarles a las adolescentes embarazadas y a los adolescentes que sus padres/madres que reciben CalWORKs/TANF para que completen la preparatoria (*high school*), sean independientes y formen familias saludables.

# ¿Qué es Cal-Learn?

Cal-Learn es un programa estatal para adolescentes embarazadas y padres/madres adolescentes que reciben beneficios de CalWORKs/TANF (Programa de California de Oportunidades de Trabajo y Responsabilidad hacia los Niños/Asistencia Temporal para Familias Necesitadas). No es una escuela. La meta de Cal-Learn es ayudarles a los adolescentes a graduarse de la preparatoria (*high school*), a ser independientes y formar familias saludables.

## ¿Tengo que participar?

Si eres una adolescente embarazada o un padre/madre adolescente que recibe CalWORKs/TANF, tienes que participar en Cal-Learn. Bajo circunstancias especiales, algunos adolescentes pueden estar exentos del Programa o aplazar su participación.

## Para ser elegible para Cal-Learn tienes que:

- vivir en el mismo hogar que tu niño
- tener menos de 19 años de edad
- todavía no tener un diploma de preparatoria (*high school*) o un certificado equivalente a graduación de la preparatoria (GED)
- no estar bajo cuidado de crianza temporal (*foster care*)



Para más información y detalles acerca de tu participación en Cal-Learn, habla con el personal del Programa de Cal-Learn del Condado.

# Para conseguir tu diploma

Una vez que estés en Cal-Learn, tendrás un administrador de casos quién te ayudará a desarrollar un plan para terminar la preparatoria u obtener un GED. Si actualmente no estás yendo a la escuela, el administrador de tu caso te ayudará a regresar a la escuela o a encontrar la escuela apropiada para satisfacer tus necesidades. El Programa incluye:



**Hacer una evaluación** para determinar qué servicios y apoyo necesitas para alcanzar tus metas educativas.

**Desarrollar un plan** para que recibas los servicios que necesitas y vayas a la escuela.

**Tomar acción** para ponerte en el camino para alcanzar tus metas.

**Seguir la trayectoria** del progreso que estás logrando para asegurar que obtengas tu diploma o GED y cumplas tus otras metas.

**Revisar el plan periódicamente** para identificar lo que funciona y lo que no funciona.

# Gana una cantidad adicional o una sanción

Cal-Learn premia el buen desempeño en la escuela y castiga el bajo rendimiento escolar.

## Hazlo bien y gana una cantidad adicional (*cash bonus*):

Recibe buenas calificaciones y entrega tu tarjeta de calificaciones cada vez que se emita = \$100 añadidos al pago de tu familia por cada período de tarjeta de calificaciones. Gradúate de la preparatoria = \$500 para ti.

## Hazlo mal y te ganarás una sanción:

Recibe calificaciones por debajo del promedio "D" y no entregues tu tarjeta de calificaciones cada vez que se emita = \$100 restados del pago de tu familia por cada período de tarjeta de calificaciones.

# Administración de tu caso para que tengas éxito

El administrador de tu caso te ayudará no solamente con lo relacionado a la escuela. Es posible que esté disponible una gran variedad de servicios de apoyo para ayudarte a enfrentar los retos que tengas como padre/madre adolescente, tales como:

## Gastos de cuidado de niños

Es posible que el Programa de Cal-Learn pueda ayudarte a pagar el cuidado de niños mientras asistes a la escuela. Si estás trabajando y yendo a la escuela, es posible que también seas elegible para cuidado de niños mientras estás trabajando.

## Gastos de la escuela

El examen para el GED, libros y cuotas de laboratorio son algunas de las cosas con las que el Programa de Cal-Learn puede ayudarte a pagar para la escuela.

## Gastos de transporte

Es posible que puedas recibir ayuda para pagar por el transporte para ir y venir a la escuela.

## Servicios de apoyo

El administrador de tu caso puede proporcionarte referencias para otras agencias que tratan una variedad de preocupaciones que pudieras tener, incluyendo:

- asuntos legales
- violencia doméstica
- asuntos de salud
- vivienda